

Na podlagi desetega odstavka 68. člena Zakona o kolektivnem upravljanju avtorske in sorodnih pravicah (Uradni list RS, št. 63/16) izdaja Vlada Republike Slovenije

**UREDBO**  
**o spremembah in dopolnitvah Uredbe o mediaciji v sporih**  
**v zvezi z avtorsko ali sorodnimi pravicami**

**1. člen**

V Uredbi o mediaciji v sporih v zvezi z avtorsko ali sorodnimi pravicami (Uradni list RS, št. 35/05) se 1. člen spremeni tako, da se glasi:

**»1. člen**  
**(vsebina)**

(1) Ta uredba določa postopek mediacije v sporih v zvezi z avtorsko ali sorodnimi pravicami med kolektivno organizacijo, reprezentativnim združenjem uporabnikov, uporabnikom ali imetnikom pravic (v nadaljnjem besedilu: stranka) v primerih, določenih z zakonom, ki ureja kolektivno upravljanje avtorske in sorodnih pravic (v nadaljnjem besedilu: zakon), stopnjo in vrsto izobrazbe, druge pogoje, ki jih mora izpolnjevati mediator za mediacijo po tej uredbi, ter nagrado za mediatorja.

(2) Izraz sporazum o mediaciji, uporabljen v tej uredbi, pomeni sporazum, s katerim se stranki dogovorita, da bosta z mediacijo reševali vse ali nekatere spore v zvezi z avtorsko in sorodnimi pravicami, ki so nastali ali utegnejo nastati med njima.

(3) Sporazum o mediaciji lahko stranki skleneta v obliki mediacijske klavzule, vključene v predhodno sklenjeno pogodbo ali sporazum, vključno s skupnim sporazumom, ki ga skleneta po določbah zakona, ali v obliki posebne pogodbe.«.

**2. člen**

Tretji odstavek 2. člena se spremeni tako, da se glasi:

»(3) Predlog vsebuje:  
podatke o strankah sporazuma o mediaciji, ki omogočajo vzpostavitev stika z njima, kot so njuni imeni oziroma firmi, poštna naslova, naslova elektronske pošte, številke telefona in osebna imena zakonitih zastopnikov in morebitnih pooblaščenecv strank;  
kratek opis spornega primera;  
kopijo sporazuma o mediaciji. razen v primerih, ko se lahko na podlagi zakona zahteva posredovanje mediatorja brez sporazuma o mediaciji«.

**3. člen**

Prvi odstavek 5. člena se spremeni tako, da se glasi:

»(1) Mediator vodi postopek tako, kot šteje za najbolj primerno, upošteva okolščine primera, izražene interese strank in potrebe po hitri rešitvi spora.«.

V drugem odstavku se črta besedilo »in drugi strani«.

#### **4. člen**

Drugi odstavek 6. člena se spremeni tako, da se glasi:

»(2) Šteje se, da je predlog mediatorja sprejet, če nobena od strank ne ugovarja v treh mesecih od njegove vročitve.«.

#### **5. člen**

V 7. členu se prva alineja spremeni tako, da se glasi:

»a) ko kolektivna organizacija in reprezentativno združenje uporabnikov skleneta skupni sporazum po določbah zakona;«.

V drugi alineji se črta besedilo »o vsebinskih omejitvah pravic;«.

#### **6. člen**

V 8. členu se vrstilni števniki »7.« nadomesti z besedo »prejšnjega«.

#### **7. člen**

V drugem odstavku 9. členu se za besedo »postopka« doda »in po njegovem zaključku«.

V petem odstavku se beseda »predlog« nadomesti z besedilom »podatke o strankah, vrsti spornega primera mediacije«.

#### **8. člen (začetek veljavnosti)**

Ta uredba začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št.  
Ljubljana, dne .  
EVA 2016-2130-0065

Vlada Republike Slovenije  
dr. Miroslav Cerar l. r.  
Predsednik

## **I. UVOD**

### **1. Pravna podlaga**

Uredbo o spremembah in dopolnitvah Uredbe o mediaciji v sporih v zvezi z avtorsko ali sorodnimi pravicami sprejema Vlada Republike Slovenije na predlog ministra, pristojnega za področje avtorske in sorodnih pravic.

Pravna podlaga so določbe desetega odstavka 68. člena Zakona o kolektivnem upravljanju avtorske in sorodnih pravic (Uradni list RS, št. 63/16, v nadaljevanju: ZKUASP), ki predvidevajo izdajo uredbe, ki natančneje predpiše postopek mediacije, stopnjo in vrsto izobrazbe ter druge pogoje, ki jih mora izpolnjevati mediator, ter nagrado za mediatorja.

## **II. VSEBINSKA OBRAZLOŽITEV PREDLAGANIH REŠITEV**

Mediacijski postopek sodi med alternativne načine reševanja sporov, ki ga je poznal že Zakon o avtorski in sorodnih pravicah (Uradni list RS, št. 16/07 – uradno prečiščeno besedilo, 68/08, 110/13 in 56/15). Leta 2005 je bila sprejeta Uredba o mediaciji v sporih v zvezi z avtorsko ali sorodnimi pravicami (Uradni list RS, št. 35/05, v nadaljevanju: uredba). Gre za neobvezujoč zunaj sodni postopek, s katerim udeleženci na podlagi sporazuma o mediaciji s pomočjo mediatorja rešujejo medsebojne spore.

Prednost mediacije pred ostalimi vrstami postopkov so predvsem manjši stroški, hitrost postopka, nadzor nad postopkom, večja prožnost in neformalnost, ki olajša obravnavo in dostopnost za udeležence v sporih.

Tako določbe 68. člena ZKUASP omogočajo kolektivnim organizacijam, reprezentativnim združenjem uporabnikov, uporabnikom in imetnikom pravic na podlagi sporazuma o mediaciji oziroma v primerih določenih z drugim odstavkom 68. člena tudi brez takega sporazuma, uporabo instituta mediacije.

Določbe desetega odstavka 68. člena ZKUASP predvidevajo izdajo uredbe, ki natančneje predpiše postopek mediacije, stopnjo in vrsto izobrazbe ter druge pogoje, ki jih mora izpolnjevati mediator, ter nagrado za mediatorja. V skladu z 82. členom ZKUASP je potrebno uredbo uskladiti v šestih mesecih od uveljavitve ZKUASP.

Gre za manjše popravke in prilagoditve obstoječe uredbe, zato se vsebina usklajuje z Uredbo o spremembah in dopolnitvah Uredbe o mediaciji v sporih v zvezi z avtorsko ali sorodnimi pravicami, kamor so vneseni določeni popravki in dopolnitve glede na določbe ZKUASP.

K 1. členu:

Glede vsebine se širi krog strank, saj ne gre več le za primere sporov med kolektivnimi organizacijami in reprezentativnim združenjem uporabnikov, ampak tudi med kolektivno organizacijo in posameznim uporabnikom ali posameznim imetnikom pravic. Prav tako je na podlagi drugega odstavka 68. člena ZKUASP dovoljen postopek mediacije med posameznim uporabnikom in posameznim imetnikom pravice, in sicer brez sklenjenega sporazuma o mediaciji.

K 2. členu:

Predlog se vloži pri Uradu RS za intelektualno lastnino (v nadaljevanju: URSIL). Tretji odstavek 2. člena določa vsebino predloga, ki mora vsebovati podatke o strankah sporazuma o mediaciji, kratek opis spornega primera in kopijo sporazuma o mediaciji. Podlaga je praviloma sporazum, s katerim se stranki dogovorita, da bosta z mediacijo reševali vse ali nekatere spore v zvezi z avtorsko in sorodnimi pravicami, ki so nastali ali utegnejo nastati med njima. Na podlagi drugega odstavka 68. člena ZKUASP pa dovoljen postopek mediacije med posameznim uporabnikom in posameznim imetnikom pravice, tudi brez sklenjenega sporazuma o mediaciji.

Sam postopek mediacije je določen v 4. – 8. členu uredbe in se glede na določbe do sedaj veljavne uredbe bistveno ne spreminja.

K 3. členu:

Prvi odstavek 5. člena določa, da mediator postopek vodi kot šteje za najbolj primerno, pri čemer upošteva vse okoliščine primera, izražene interese strank in potrebo po hitri rešitvi spora. Glede na določbe drugega odstavka lahko mediator po posvetu s strankama določi rok, v katerem mora vsaka stranka samo njemu predložiti poročilo, v katerem na kratko opiše primer, svoje zahteve in razloge zanje ter trenutno stanje primera.

K 4. členu:

6. člen uredbe se s spremembo prilagaja petemu odstavku 68. člena ZKUASP in v drugem odstavku določa, da se šteje, da je predlog mediatorja sprejet, če nobena od strank ne ugovarja v treh mesecih od njegove vročitve.

K 5. členu:

V 7. členu se prva alineja glede zaključka mediacije spremeni in sedaj opredeljuje, da skupni sporazum po določbah zakona skleneta kolektivna organizacija in reprezentativno združenje uporabnikov. Mediacija se zaključi tudi s sklenitvijo poravnave med strankama glede dela ali vseh spornih vprašanj, ki niso vezana na vsebinsko omejitev pravic.

K 6. členu:

Zamenjava vrstilnega števnik z besedo »prejšnjemu«.

K 7. členu:

Za postopek je pomembna tudi zaupnost in tajnost mediacije (9. člen), ki jo morajo spoštovati vsi vključeni v mediacijo, zlasti mediator, stranki ter njuni zastopniki in svetovalci, izvedenci, zaposleni urada in druge osebe, navzoče na sestankih strank z mediatorjem. Ob zaključku mediacije se zato vrnejo vsa poročila, dokumente in drugo gradivo stranki, ki jih je predložila, ne da bi zadržali njihove kopije, razen če se stranki dogovorita drugače. Ob tem je obveznost mediatorja za varstvo podatkov, gradiv in drugih informacij vezana na ves čas trajanja postopka in glede na spremembo tudi po njegovem zaključku. Glede na spremembo v petem odstavku URSIL ohrani podatke o stranki in vrsti spornega primera mediacije.

Iz tega izhaja tudi prepoved uporabe dejstev in dokazov v sodnem ali katerem koli drugem postopku, kjer ni sprememb (10. člen).

Nespremenjene ostajajo tudi določbe o stroških mediacije in nagradi mediatorja. Vsaka stranka nosi svoje stroške mediacije sama, razen če se stranki dogovorita drugače. Skupne stroške mediacije (zlasti nagrada mediatorja, potne stroške mediatorja in stroške, povezane s pridobivanjem izvedenskih mnenj), krijeta stranki praviloma po enakih delih. Višino nagrade mediatorja ter način in čas plačila določijo stranki in mediator po posvetu (11. člen). Mediator lahko določi tudi znesek predujma za stroške mediacije, ki ga mora položiti vsaka stranka na račun, ki ga določi mediator (12. člen).

Pogoji za mediatorja so določeni v 13. člen in ostajajo nespremenjeni. Mediator je lahko oseba z izobrazbo, pridobljeno po študijskih programih druge stopnje v skladu z zakonom, ki ureja visoko šolstvo, ki je opravila najmanj 40-urni program usposabljanja iz mediacije, ima vsaj pet let delovnih izkušenj, znanje na področju avtorskega prava ter znanje slovenskega in vsaj enega tujega jezika.

K 8. členu:

Ker se s predlagano uredbo sedaj veljavna uredba spreminja le v manjšem obsegu, je določen običajen rok za začetek njene veljavnosti.